

提高蒙族学生英语方面的技能

提要: 蒙族学生的母语是蒙语, 他们要同时学习英、汉两种“外语”, 对他们的英语教学是比较困难的, 因而要善于运用多种有效的教学方法, 循序渐进地提高他们听说读写方面的技能。

关键词 启发性教学 五步教学法 蒙生 英语教学

蒙族学生大部分来自于偏远的牧区, 他们的母语是蒙语, 没接触过英语且不说, 有的连汉语都很少讲或根本就不讲汉语, 对于这样的学生, 汉语已成了他们的“二外”了, 而让他们再去接受一门纯正的外语, 没有恒心和毅力是很难做到的, 当然还要有正确的教学方法。当今英语教学中, 大多数教师采用的教学方法都是“五步教学法”, 复习、启蒙、实践应用、习题训练及巩固这五个步骤。这是行之有效的办法, 因为这五步包括了英语教学的全部内容。要将英语中的听、说、读、写、译完全表现出来, 这样做才是更行之有效的。

先是在语音方面: 心理学家指出——十二岁是学生学习外语的关键时期, 十四岁才开始学外语, 一般就不容易学到完全准确的发音。而我的教学对象是处于拥有“春天和青春”的蒙族学生。这样在没有基础的情况下学习发音, 真是很难。由于受蒙语影响, 他们的发音也就不自觉地带上了一股蒙语的味道, 且纠正起来很不容易, 因为他们本族语的语法语序同汉语完全不同, 同英语就更截然相反了。这就要求他们在学习英语的同时必须完全“忘记”自己的本族语。在语音训练上讲道理太深了他们不理解, 只能是做示范, 让他们效仿, 然后再根据他们的唇形一遍遍地加以指导。通过在黑板上画发音部位图, 让他们掌握发音的要领, 对于不容易区分的音, 便逐个纠正。所谓“台上一分钟, 台下十年功”, 勤学多练这一点是丝毫不能倦怠的, 一旦失去耐性, 学生们最原始的学习兴趣也就被浇灭了。最初, 在课堂上我要求每位学生都带一面小镜子, 因为 40 分钟时间太短, 若挨个练习时间会转瞬即逝。还有, 强调课后练习很必要, 好的学习习惯可以事半功倍, 所以, 要不断培养学生们的恒心和毅力。

在英语书法方面: 充分利用黑板, 让学生练习板书——从大写到小写。布置书法作业, 适当举办一些小型的班级书法比赛, 不能让他们因字不好而自暴自弃, 老师此阶段也不能有“恨铁不成钢”的想法, 要多鼓励他们, 也要多理解他们。在单词、对话及课文的学习方面, 要强调学生们大声去说、大方得体地去表达。单词要列为每天的必考内容, 对话、课文也需背。一般说来, 蒙生与汉生相比性格方面都比较内向, 汉生学习英语的态度是积极主动爱表现, 蒙生则不然, 他们一般不善言语, 有什么话都愿意放在心中, 在行为上则注重实际性。但在语言的学习上, 最忌讳的就是沉默寡言, 总也不说, 日后即便想说也说不出来了。为了不让他们成为英语上的“哑巴”, 在班级我鼓励他们讲英语和汉语, 因为他们的母语是蒙语, 什么时候都不会忘记的。日后自身发展要适应社会的需要, 普通话要过关, 而英语会话能力更要过关。鉴于这两点, 每次课堂多向他们提出英语问题, 多做英汉互译, 这是提高他们英汉双语的一个很有效的途径。为了让他们勤于说英语, 让每个人都有锻炼的机会, 入学后, 我在班级里布置了“早报告”——即要求每位同学以各种形式将当天所学的内容在讲台前面向全体同学大声地表述或生动的表演出来。到现在为止, 大多数学生都能在讲台前自然大方地进行口语表达: 或讲述一个英语小故事、或几名同学一起表演对话、短剧。他们在思想上有了很大的进步, 不再拘谨了, 同时还可以互相督促学习, 学习别人的长处, 弥补自己的不足。在语法学习方面: 以练为主。所谓“熟能生巧”, 一种句式要不停的练, 不能讲太深的道理。这并非是不把知识讲到位, 而是因为对于初学者, 多练对于他们更实用, 有时候讲得太深, 范围涉及的太广, 他们反而会摸不着头脑。“万变不离其宗”, 一个道理, 用不

同的形式去体现，道理自然显而易见了。对于小学生，只教他们读和练，从来都无须给他们讲道理的，这对于已成年的蒙生而言，也可以借鉴，因为他们都是从零起点学起。又因为他们的理解能力要比小学生高，所以，适当的多讲解一些语法方面的知识也是必须的。

在听、译方面：鼓励学生多听磁带、广播，了解英式英语与美式英语的差别。学生这方面能力差是因为他们没有特定的语言环境，何况每个人的英语口语又有差别，因此，模拟的语言环境非常重要。当然，对于这些也需要有一个慢慢适应的过程。例如课堂教学，应先由最初的汉语授课到汉英综合授课，再到英语授课。讲得要慢，再配上表情及动作，对于解释，也要用英语来完成。这样久而久之，学生的英语基础才会夯实，理解能力才会提高。英语各专业之间是相互联系的，认识到它们之间的统一关系对于他们英语水平的提高很关键。最后，是怎样进行翻译及写作方面的学习。对于蒙生而言，这似乎要比其他方面更难一点，因为他们不知道如何将英语用正确的方法翻译出来，他们几乎都是逐字地在翻译句子，而且他们总会很依赖于蒙语的思维去翻译，这是很糟糕的。除了讲解英语翻译技巧之外，我常用启发法多提问他们，多做英汉互译短句，渐进地培养他们翻译的能力。例如有一次我让他们翻译——The girl fell in love with him. (这个女孩儿和他坠入了爱河。) 第一名同学译为：“这个女孩儿和他掉入了爱河。” 第二名同学译为：“这个女孩和他相爱了。” 第三名同学译为：“这个女孩儿和他坠入了爱河。” 很明显，学生们都明白这句话的意思，但要准确表达出来，确实有些难度。第一名同学的翻译是逐字翻译；而第二名同学在第一名同学的启发下，翻译得就比较准确了；第三名同学则在前两名同学翻译的基础上给出了最好的答案，这就是在英语翻译中的循序渐进法。

写作是一项综合能力的表达过程，从单词到句子、从句子到段落、再由段落组成文章。需要学生们多写多练。在这一项训练上必须认真、严格，还必须要有耐心。认真指出他们作文中的错误，避免下次再犯，多开拓他们的思路，多模仿范文及课文。

作为一名老师，除了在知识上比学生们高一层外，其他的可以说都是平等的。教学相长，只有融洽地彼此沟通、才能知道学生们最需要的、最欠缺的，才能找到最佳的教育途径，因材施教。要知道，学生往往就是激发你教学灵感的源泉。

51lunwen.org